



---

# 携手共创远志

引领变革时代

如需了解有关我们的可持续发展工作的更多信息，请访问 [Ecolab.com](http://Ecolab.com)

**ECOLAB**<sup>®</sup>  
Everywhere It Matters.™

通过与客户有意识地合作，艺康正在帮助企业采用卓越实践，减少资源使用量，同时最大限度交付创造的价值。

通过将专业知识专注于保护全球水资源、食品、健康和气候，我们助力客户业务的可持续发展，推动企业履行社会责任，同时为开创健康的社区提供支持。

我们的全球合作伙伴团队锐意创新，在解决问题时果断坚定，与世界各地的企业开展合作，帮助确保今天做出的决策有助于保护我们的环境，并支持人们享受安全健康的生活。



## 2020 年，我们总计帮助客户



水

节约  
**2,060 亿**  
加仑 (7.8 亿立方  
米) 水



食品

为  
**13 亿**人口提  
供安全的食品



健康

清洁  
**660 亿**  
双手



气候

避免  
**350 万**  
公吨温室气体排放



# 利用我们的专业知识帮助 抗击新冠肺炎病毒

2020年，我们认识到艺康在帮助我们的客户和团队成员，应对新冠肺炎带来的前所未有的危机挑战方面可以发挥重要作用。我们坚持并将持之以恒地通过共享资源、解决方案和服务，为我们的客户、团队成员和社区提供支持。

## 为客户提供支持

- 为客户提供安全的服务，并且满足客户对于我们重要的清洁、消毒和卫生解决方案大幅增长的需求（为正常需求量的5到15倍）。
- 设立 [Ecolab Science Certified™（艺康科学守护）计划](#)，该计划全面基于科学，旨在提供更高等级的清洁消毒标准，让客户和员工安心前往就餐、住宿和购物。

## 保护团队成员安全

- 强化公司设施内部的清洁和消毒规范，提供个人防护装备，并保持社交距离。
- 通过薪资保护计划和承保范围更广的医疗保险，支持团队成员渡过难关。

## 服务于社区

- 捐赠价值超过 [1,100 万美元](#) 的重要清洁、消毒和公共卫生产品，为全球救济工作贡献一份力量。
- 向美国国家餐饮协会的 [Restaurant Employee Relief Fund（餐厅员工救济基金）](#) 和 [Change is On the Menu 募捐活动](#) 捐款。

# 携手改善社区生活水平

艺康支持多项计划和行动，旨在帮助保护我们赖以生活和工作的社区中的人与自然。

## 2020 年社区贡献包括：

向本地社区捐赠 **2,300 万美元**；其中拨款 **500 万美元** 给提供新冠肺炎救济、支持基本需求和工作培训的组织。

捐赠价值超过 **1,100 万美元** 的产品（相当于 **450 万英镑**），与 World Emergency Relief 携手为全球救济工作贡献一份力量。

宣布与 [Water.org](#) 合作，携手让居住在印度贫困地区的 **100,000 人口** 获得可持续的饮用水资源，并且改善那里的卫生条件。同时，每年节约超过 **2,600 万加仑** 的水，为压力极大的河流流域注入健康活力。

支持大自然保护协会发起的“我们的水资源”活动，该活动于 2020 年 12 月结束，共募集超过 **2,100 万美元** 私人捐款和 **1.03 亿美元** 公众捐款。

# 奖项及表彰



# 助力企业提升业绩、 提高经营效率，并产 生可持续的影响力



创造价值是任何企业的首要目标，价值驱动增长。艺康致力于传递价值，为客户、合作伙伴和社区带来有意义的影响。

这份报告中的案例研究直接展示了艺康如何通过我们的合作伙伴关系、洞察、技术和培训来帮助实现我们的价值。

## 传递价值，助力客户发展

无论是改善一线劳动者的健康和状况、最大限度减少发电厂的温室气体排放量，还是守护餐厅的食品安全，艺康总是在最重要的领域传递价值。

我们深知，当经济和环境效益相一致时，才能更快地催化真正和持久的变革，从而帮助企业提高业绩、经营效率和可持续的影响力。

## eROI 代表指数级的投资回报

eROI 是我们衡量通过艺康解决方案和服务交付的业务效益和价值总和的过程：从提高生产力和绩效，从而有助于降低运营成本和推动效率提升，同时实现企业责任目标，并给世界带来积极正面的影响。

实现方法是我们的取胜之道。通过 eROI，我们能够向客户证明投资回报的重要成果。

2020 年，有记录可查的已完成的 eROI 项目，每年帮助全球客户年节约超过 8,770 亿美元。

艺康帮助客户定义并传递价值，为客户提供支持，提升客户为世界创造的价值。我们的实践与我们客户的抱负不谋而合，为客户带来指数级的业务成果，成就健康的环境和社区。

我们与您携手共创远志。



查找与此处列出的图标相似的图标，了解有关我们创造的成果类型的更多信息。



水



能源



废弃物



温室气体



成本



食品安全



生产力



盈利能力



人类健康与安全



创造的总价值



环境责任



品牌保护



产品质量



资产保护





## 借助简便、可持续的解决方案，提高温德姆旗下酒店的安全性

### 洞察

温德姆酒店集团是一家全球酒店公司，旗下拥有众多知名品牌，包括 Days Inn®（戴斯酒店）、Ramada®（华美达酒店）、Super 8®（速8酒店）、La Quinta®（拉昆塔酒店）和 Wyndham®（温德姆酒店）。作为运营范围遍及全球 8,900 多个地点的集团，温德姆一直在寻找解决方案，为连锁酒店提供简单高效的清洁流程，同时节约用水和能耗，以减少对全球环境足迹。



在全球暴发新冠肺炎疫情后不久，温德姆便与艺康合作，重新检视自己的清洁规范，做好准备迎接住客的到来。艺康为温德姆实施的“Count on Us”® 行动提供了鼎力支持，温德姆要求美国和加拿大境内的所有酒店客房和公共空间，均需使用艺康的消毒剂产品。

### 创新

温德姆与艺康团队合作，希望在维持其高标准的清洁度的同时，减少其使用的清洁产品数量。艺康的 Aquanomic 洗衣方案等解决方案，能够减少洗衣步骤和用水量、降低洗衣水温，让温德姆在美国和加拿大的加盟酒店更轻松地为客人提供清洁的洗衣服务，同时减少整体用水量和能耗。

不仅如此，艺康团队还与温德姆团队一起，寻找到新的办法，让清洁更简单，可持续性更强。Oasis Pro 表面清洁剂等解决方案，能够简化清洁流程，帮助温德姆旗下酒店保持整洁如新，同时减少产生的塑料废弃物数量。

### 影响

艺康的解决方案清洁力强，对资源的利用率高，帮助温德姆团队节省了资金、能源和时间，让他们能够专注于为客人提供整洁舒适的居住体验。

### 解决方案

- Aquanomic™ Laundry Program（洗衣方案）
- Oasis Pro® 解决方案
- Wash 'N Walk™ Floor Cleaner（地板清洁剂）



### 每年节省量

水资源

**1.6 亿加仑**  
(61 万立方米) 水

能源

**2,800 万**  
千瓦时

温室气体

**5,800**  
公吨二氧化碳

废弃物

**43 万磅**  
(195 公吨) 塑料

生产力

**释放 18.5 万小时**  
人工

人类健康与安全

自动分配系统有助于减少接触

创造的总价值

**1,000 万美元**



## 帮助塔塔钢铁提高生产效率和本地采购比例

### 洞察

作为建筑物和基础设施的主要构件，钢铁的质量和可靠性至关重要。但是，获取和处理用于炼制可用钢铁的优质煤，是一个既耗时又耗费资源的过程。塔塔钢铁是印度一家钢铁制造企业。这家企业在炼钢过程中发现机会，提升煤的品质。生产优质煤的能力将有助于最大限度减少炼钢所需的煤炭进口量，从而帮助他们节约成本并支持印度制造的倡议，鼓励企业从本地采购而不是进口资源。

### 创新

纳尔科水务团队与塔塔钢铁拥有超过 10 年的合作经验，双方通力合作，使用 NALFLOTE™ Flotation Aid（浮选辅助解决方案）优化煤炭除灰工艺。为了提升炼钢用煤的品质，需要在称为“洗煤”的流程中使用水去除煤中的灰尘。除尘越彻底，煤的品质就越高。通常，在去除煤中的灰含量时，一部分的煤变为可用，一部分的煤变为废弃物。在除灰流程中使用 NALFLOTE™ 能够帮助提高可用产物的回收，同时减少流程结束后废弃煤渣的比例。此举可帮助塔塔钢铁减少需要采购的原煤量，使其更好地利用本地资源。这是一套基于水、不易燃且无害的解决方案，可以支持塔塔钢铁实现安全生产目标。

### 影响

自实施此技术以来，塔塔钢铁能够减少废弃物和天然资源使用量，提高员工的安全性，并减少进口，同时提高运营中的生产力。减少的进口量帮助塔塔钢铁节约运营成本，而更高的生产力则让塔塔钢铁从运营中收获更强的总体盈利能力。当进口成本节省和生产力提升两者结合后，每年可以增加 500,000 美元的收入。

### 特色解决方案

- NALFLOTE™ Flotation Aid



减少的进口量帮助塔塔钢铁节约运营成本，而更高的生产力则让塔塔钢铁从运营中收获更强的总体盈利能力。





## 帮助 Chandra Asri 提高安全性并加强可持续运营

### 洞察

Chandra Asri Petrochemical 是印尼最大的综合性石油化工公司。公司生产多种日常产品中使用的原材料，从食品包装和水箱，到自动化零部件和个人防护装备。Chandra Asri 致力于通过采取多种行动，最大限度减少用水量和能耗，减少环境足迹。

### 创新

艺康与 Chandra Asri 一直保持着长期合作伙伴关系，为这家公司提供现场专业知识、最新技术和可持续的化学品。团队引入 3D TRASAR™，这是一款水管理解决方案，可提供对于工厂运营的数字化洞察，识别机会提升经营效率。同时，借助 PRISM™ 技术，保护资产不受污染，阻止固体表面堆积不需要的物质。

### 影响

最终，上述解决方案双管齐下，提升了 Chandra Asri 一处工厂的经营效率，进而促使其团队将这组解决方案扩展到第二座工厂。通过采用 3D TRASAR™ 技术减少用水量和能耗，工厂在朝着可持续发展目标迈进的同时，成功降低运营成本。此外，通过使用 PRISM™ 技术方案，Chandra Asri 得以减少工厂排放，以及对于人工清洁的需求，从而保护员工的安全。

### 特色解决方案

- PRISM™ 技术
- 3D TRASAR™ 技术



通过采用 3D TRASAR™ 技术减少用水量和能耗，工厂在朝着可持续发展目标迈进的同时，成功降低运营成本。





## 帮助 Gillette Children 专科医院提高病房清洁合规性，并减少医源性感染比例

### 洞察

2020 年让我们重新审视并增强了，对于如何保持空间清洁（尤其在医疗环境下）这一问题的意识。早在新冠肺炎暴发前，Gillette Children 便一直将阻止表面上的细菌传播这一重要课题列为首要任务。Gillette Children 是明尼苏达的一家专注于残障儿童的同时，也满足民众的综合医疗需求的专业医疗中心。这家医院希望通过调整病房清洁做法，以提高环境清洁合规性，并帮助降低医源性感染 (HAI) 比例，避免患者在接受治疗时接触不干净的手或表面可能会以这种方式感染。这样有助于确保病房保持一贯的清洁度。

### 创新

艺康与 Gillette Children 合作实施“艺康病房计划”，旨在确保病房保持一贯的清洁度。

该计划使用具有杀孢子能力的 OxyCide™ Daily Disinfectant Cleaner（日常消毒清洁剂），清洁和消毒洗手池和桌面等高频接触表面，并结合艺康专利技术 DAZO® Fluorescent Marking Gel and UV flashlight 荧光标记胶和紫外光，快速客观地衡量院内所有表面的清洁程度。得益于 OxyCide 能够同时清洁和消毒物体，Gillette Children 能够简化清洁程序、节省医护人员时间和人工成本，同时继续降低患者医源性感染的风险。

此外，该计划还提供数据平台，跟踪和共享 DAZO® 病房清洁度结果，并鉴别其中风险点以完善更多入门培训。该平台本地专属客户主管，协助院方实施计划和进行培训、监控进度，并分析指标，帮助确保计划成功落实到每个科室、团队、个人或对象。

### 影响

该病房计划帮助院方在增强监测、反馈和培训之间建立起清晰持久的关系，并且有助于降低 HAI 的发生率。Gillette Children 院内高频接触表面清洁合规性从 37% 提高到 90%，同期三年时间内，HAI 发生率降低 65%。而最重要的是，通过提升病床周转率，患儿住院期间的安全得到保障，医院工作效率也得到了提高。



### 每年节省量

人类健康与安全



HAI 比例减少

**65%**

生产力



高频接触表面彻底清洁比例  
从 **37%** 提升至 **90%**

成本



**13.3 万美元**  
每年成本节约

创造的总价值



**每年 13.3 万美元**

### 解决方案

- 专利认证的 DAZO® Fluorescent Marking Gel（荧光标记胶）和闪光灯，可快速客观地衡量清洁的彻底程度
- OxyCide™ Daily Disinfectant Cleaner（日常消毒清洁剂）可主动干预梭状芽孢杆菌和其他 HAI





## 为私营能源公司展现安全性和可持续发展的强大优势

### 洞察

以最安全和可持续的方式提供能源，是这家墨西哥最大之一的私营能源公司的首要任务。其下属的一家当地发电厂，便是他们如何践行上述承诺的绝佳案例。

发电厂的发电过程依赖于城市废水。发电厂一直使用氯气去除污染物，从而确保水足够清洁，可以用于冷却塔和反渗透 (RO) 系统，后者通过过滤去除杂质。虽然这种方法可以控制微生物的生长，但需要使用大量生物灭除剂，并且每周更换氯气瓶，而这是一项高风险的单人作业。

此外，过度使用生物灭除剂还会给反渗透膜性能，及其过滤废水的能力带来负面影响。为了解决这一问题，发电厂每年不得不将 RO 系统关闭 6 天进行冲洗，关闭会造成发电量的损失。他们急需一款预处理解决方案，来降低对环境的影响，提高工人的安全性和生产力。

### 创新

纳尔科建议使用 Purate™ 二氧化氯方案，安全地消毒和处理发电用水。Purate™ 能够在不使用大量生物灭除剂的前提下维持水质。与此同时，在线监控系统让发电厂能够实时纠正水质波动。Purate™ 现已成为发电厂全面水管理中的重要一环。其中包括艺康另外两款能够提高水和能源利用率的数字解决方案：3D TRASAR™ 冷却水、锅炉和薄膜技术，以及 OMNI™ 方案，可提升热传导效率，从而提供可靠性。

### 影响

切换到 Purate™ 技术之后，发电厂的过程用水水质得到加强，并且减少了对生物灭除剂的使用。无需每周更换气瓶和 RO 系统冲洗次数的减少，让能耗和成本降低，同时安全性和生产力提高。上述所有优势共同帮助客户践行承诺，即最大限度减少自身运营对于环境的影响，同时满足其客户以安全和可持续的方式获取能源的需求。

### 解决方案

- Purate™ 技术
- 3D TRASAR™ 技术
- OMNI™ 技术

### 每年节省量

能源

能耗减少

**2,800** 百万瓦时

温室气体

**2,000** 公吨

成本

通过减少化学品使用量, 节约  
**13.6 万美元**

生产力

**41,000 美元**  
燃气轮机用水可用性提升

资产保护

消除氯化系统维护成本, 以及 RO  
冲洗次数减少 60%, 节约  
**3 万美元**

人类健康与安全

由于提升员工安全性, 个人防护装  
备支出减少 **58,000 美元**

创造的总价值

**26.5 万美元**



## 帮助化妆品和个人护理产品生产线，节约更多清洁用水和能耗

### 洞察

随着客户对可持续产品的兴趣愈发浓厚，减少环境影响已成为消费者品牌的必修课。艺康与一家跨国化妆品和个人护理产品公司合作，最大限度提高工作效率和降低整体运营成本，同时践行他们的企业可持续发展目标，采用可持续发展运营。

### 创新

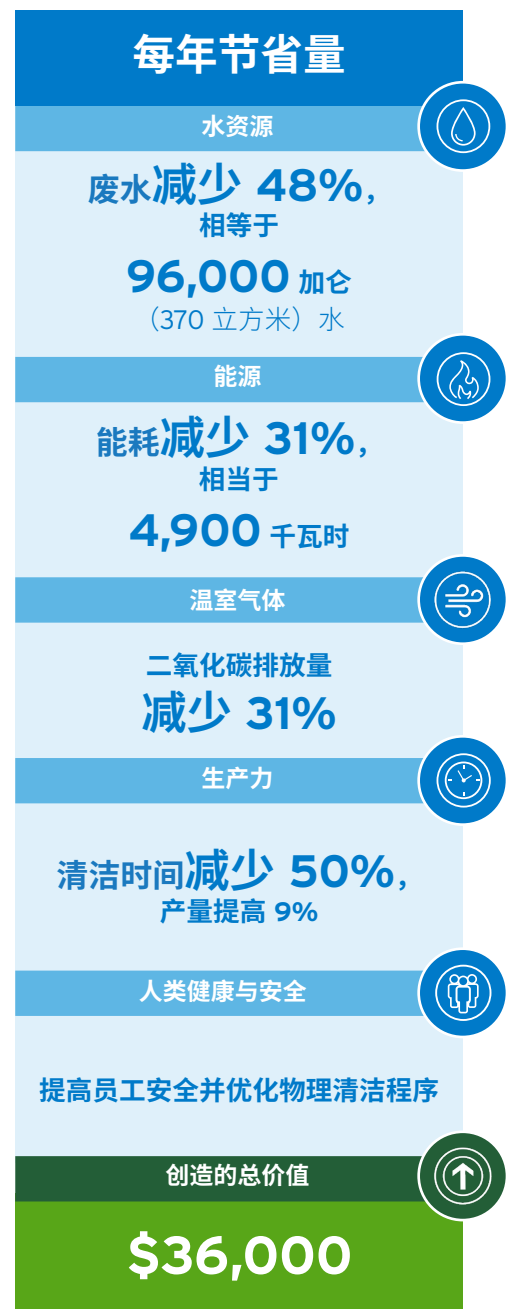
客户希望采用方法，来提高经营效率，并希望减少清洁用于生产化妆品的容器所需的时间和用水量。根据化妆品和个人护理产品相关严格法规标准，用于生产这些产品的容器必须经过清洁并消毒。客户需要一款适用于全球的清洁解决方案，能够最大限度提高每个工厂的产能，同时帮助高标准的品质。艺康团队与客户重点关注在生产线中氧化钛、氧化锌和硅等难以清除的产品残留物。同时，减少生产停工、减少人工清洁给员工带来的人工操作风险，以及降低清洁每个容器所需的用水量。艺康与客户所属的一家工厂合作，利用我们的 Risil Mat™ 技术优化其现有清洁程序。Risil Mat™ 是一款创新的碱性清洁剂，是清除顽固个人护理和化妆品处理残留物的理想选择。Risil Mat™ 为工厂提供了安全、可再生的解决方案，让他们能够迅速将容器清洁干净。

### 影响

艺康 Risil Mat™ 技术帮助工厂极大减少了人工清洁的需求，从而帮助客户提高产能、提升运营安全性，并以更加可持续发展的方式开展工作。得益于 Risil Mat™ 兼容现有设备，这一技术让客户无需立即投入额外资金和扩展，即可达成生产目标，从而降低成本。此外，工厂整条生产线的用水量、能耗和温室气体排放量都得到大幅下降，展现出他们向客户许下的可持续发展承诺。

### 解决方案

- Ecolab Risil Mat™ 计划





## 合作引领可持续发展

我们每天都在努力为我们全球的客户创造价值，帮助他们实现环境和运营目标，并推进他们的企业责任抱负。凭借我们独特的洞察和技术，我们为我们的客户和世界提供可以带来积极成果和长远影响的方案。



## 我们的专业知识

全球最紧迫的挑战，需要全球最出色的问题解决专家来应对：



水

我们为客户管理超过 **1 万亿** 加仑水，而我们的专业知识和解决方案能够通过减量化、再利用和再循环工业用水，保护这一宝贵资源。



食品

我们的专家活跃在食品安全第一线，而我们的解决方案覆盖从农场到餐桌的整个链条，每年可帮助预防超过 **760 万** 例食源性疾病。



健康

我们帮助阻止疾病传播，每年减少 **180 万** 例感染，清洁 **6,600 万** 双手，同时帮助医院环境更洁净、更安全。



气候

凭借能源创新技术，我们每年帮助客户节约超过 **44 万亿** 英热单位的能源，并且避免 **350 万** 公吨温室气体排放。

了解更多我们如何帮助客户践行可持续发展运营，实现指数级成果，请点击：

[Ecolab.com/CSR](https://www.ecolab.com/CSR)



联系您所在地区的艺康销售代表，详细了解我们如何助您提升效率，同时减少用水量、能耗、温室气体排放，以及更多积极影响。

本摘要中包含的客户影响案例由综合案例研究提供支持。

每个客户影响案例中描述的条件、程序和结果准确反映了艺康产品和服务在这些特定条件下的预期结果，其中一些或全部条件可能是该案例所独有的。在相似条件下，可获得相似的结果，但实际结果可能会有所不同。

**ECOLAB®**

全球总部  
1 Ecolab Place, St. Paul, MN 55102  
[www.ecolab.com](https://www.ecolab.com) | 1800 2 ECOLAB  
©2021 Ecolab USA Inc. 版权所有。57446/0800/0521